

2° les modalités de participation au joker, le montant des mises, le montant des lots et leur mode de répartition et de paiement;

3° le cas échéant, la dénomination particulière sous laquelle le lotto et le joker sont présentés au public. »

Art. 2. L'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 1983, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. Tous les billets, coupures et souches des types de loterie, visés à l'article 21, § 1er, 1°, 2°, 3°, 4° et 5°, sont exclusivement au porteur. »

Art. 3. L'article 23 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Notre Ministre des Finances fixe les commissions attribuées aux personnes qui assurent la distribution et la vente des billets et qui sont chargés de la collecte des bulletins de participation. »

Art. 4. A l'article 26 du même arrêté dont le texte actuel formera le § 1er, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. La mise en commun par plusieurs personnes au lotto et au joker est autorisée, pourvu qu'elle ne procure à aucune de ces personnes ou à des tiers un bénéfice quelconque en dehors des lots en résultant pour les participants. »

Art. 5. Dans l'article 28 du même arrêté, les alinéas 2 et 3, modifiés par l'arrêté royal du 29 septembre 1980, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les lots du lotto et du joker, non réclamés dans le délai fixé par Notre Ministre des Finances, sont acquis à la Loterie nationale et sont versés dans un fonds de réserve. Ce fonds est alimenté en outre :

1° par le produit de l'arrondissement des lots du lotto;

2° par la différence, en ce qui concerne le joker, entre d'une part le montant de la moitié des mises récoltées et d'autre part le montant global des lots octroyés, pour autant qu'il soit inférieur au premier montant.

Le produit du fonds de réserve est destiné :

1° à combler des erreurs matérielles dans l'attribution des lots du lotto et du joker;

2° à payer la partie des lots dépassant éventuellement au joker la moitié des mises récoltées;

3° à toute forme d'encouragement pour la diffusion du lotto et du joker, à déterminer par Notre Ministre des Finances sur proposition du comité de la Loterie nationale. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 août 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Pour le Ministre des Finances, absent :
Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

F. 85 — 1885

30 AOUT 1985. — Arrêté ministériel relatif à l'instauration du « Joker » et modifiant l'arrêté ministériel du 8 décembre 1977 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « Lotto »

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie nationale, modifiée par la loi du 12 juillet 1976;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale, notamment l'article 21, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 1980, 20 mars 1981, 5 mai 1982, 3 mai 1983 et 29 août 1985;

Vu l'arrêté ministériel du 8 décembre 1977 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « Lotto », modifié par les arrêtés ministériels des 10 janvier 1979, 2 avril 1979, 31 octobre 1980, 17 mars 1983 et 22 juin 1983;

2° de modaliteiten van deelneming aan de joker, het bedrag van de inzetten, het bedrag van de loten en hun verdelings- en uitbetalingswijze;

3° in voorkomend geval, de bijzondere benaming waaronder de lotto en de joker aan het publiek voorgesteld worden. »

Art. 2. Artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1983, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 22. Alle biljetten, coupures en stroken van de in artikel 21, § 1, 1°, 2°, 3°, 4° en 5° bedoelde loterij-types zijn uitsluitend aan toonder. »

Art. 3. Artikel 23 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Onze Minister van Financiën bepaalt de commissielonen toegekend aan de personen die instaan voor de distributie en de verkoop der biljetten en voor het inzamelen der deelnemingsbulletins. »

Art. 4. Aan artikel 26 van hetzelfde besluit, waarvan de tegenwoordige tekst, § 1, zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Het gemeenschappelijk inzetten door meerdere personen op de lotto en de joker is toegelaten, zo die handeling aan geen dezer personen noch aan derden enig voordeel verschafft buiten de loten die eruit voortvloeien voor de deelnemers. »

Art. 5. In artikel 28 van hetzelfde besluit, worden het tweede en derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 september 1980, vervangen door de volgende bepalingen :

« De niet binnen de door Onze Minister van Financiën bepaalde termijn opgevraagde loten van de lotto en de joker worden aan de Nationale Loterij toegewezen en in een reservefonds gestort. Dit fonds wordt bovendien gestijfd :

1° door de opbrengst van de afronding van de loten van de lotto;

2° door het verschil, wat de joker betreft, tussen eensdeels het bedrag van de helft der verzamelde inzetten en anderdeels het globaal bedrag van de toegekende loten, voor zover het lager is dan het eerste bedrag.

De opbrengst van het reservefonds is bestemd :

1° voor het dekken van materiële fouten bij de toekenning van de loten van de joker en de lotto;

2° om het gedeelte van de loten te betalen dat bij de joker gebeurlijk de helft van de verzamelde inzetten overtreft;

3° voor elke vorm van bevordering van de lotto en de joker, door Onze Minister van Financiën te bepalen op voorstel van het comité van de Nationale Loterij. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Voor de Minister van Financiën, afwezig :
De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

N. 85 — 1885

30 AUGUSTUS 1985. — Ministerieel besluit tot invoering van de « Joker » en tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 december 1977 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « Lotto »

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 6 juli 1964 betreffende de Nationale Loterij, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 21, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 september 1980, 20 maart 1981, 5 mei 1982, 3 mei 1983 en 29 augustus 1985;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 december 1977 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « Lotto », gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 10 januari 1979, 2 april 1979, 31 oktober 1980, 17 maart 1983 en 22 juni 1983;

Vu la proposition du Comité de gestion de la Loterie nationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Modifications à l'arrêté ministériel du 8 décembre 1977 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « Lotto »*

Article 1er. L'intitulé de l'arrêté ministériel du 8 décembre 1977 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « Lotto », est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté ministériel fixant le règlement du « Lotto » et du « Joker » »

Art. 2. L'article 1er du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 31 octobre 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. § 1er. La participation au Lotto consiste à pronostiquer, selon les modalités fixées par le présent arrêté, le résultat d'un tirage au sort déterminant un ensemble de 6 numéros parmi la série de numéros allant de 1 à 42.

Les pronostics sont émis au moyen de bulletins de participation qui comprennent deux volets repliés sur un intercalaire en papier carbone, grâce auquel les éléments à indiquer par les participants et les centres de validation sur le volet supérieur, dénommé « original », sont reproduits sur le volet inférieur, dénommé « double ».

Lors de leur impression, les bulletins reçoivent un numéro d'ordre de 7 chiffres, allant de 0 000 000 à 9 999 999; ce numéro d'ordre, appelé ci-après « numéro préimprimé », figure sur l'original et sur le double.

§ 2. Selon les modalités fixées par le présent arrêté, les participants au Lotto ont la faculté de participer en même temps à une loterie complémentaire, appelée « Joker ».

La participation au Lotto et l'éventuelle participation au Joker forment un ensemble.

La participation au Joker s'effectue au moyen des bulletins de participation au Lotto et repose sur la concordance totale ou partielle du numéro préimprimé avec un numéro de 7 chiffres qui sera déterminé par tirage au sort parmi la série de numéros allant de 0 000 000 à 9 999 999, après le microfilmage des bulletins de participation visé à l'article 8.

§ 3. Seuls les bulletins émanant de la Loterie nationale sont admis à la participation. Ils sont vendus par les centres de validation au prix fixé par la Loterie nationale. N'étant pas liés à un tirage déterminé, ils peuvent être utilisés d'une manière permanente.»

Art. 3. Un article 5ter, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre Ier du même arrêté :

« Article 5ter. Les bulletins comportent en outre 2 cases, lesquelles sont à utiliser par le participant au Lotto pour indiquer s'il désire ou non participer au Joker. La case de gauche est assortie des mentions « oui » et « 30 F », s'il s'agit d'un bulletin hebdomadaire ou des mentions « oui » et « 150 F », s'il s'agit d'un bulletin cinq semaines; l'autre case est assortie de la mention « non » »

Art. 4. L'intitulé du chapitre II du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Modalités de participation au Lotto ».

Art. 5. A l'article 7 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 2 avril 1979, 31 octobre 1980 et 22 juin 1983, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un § 3bis, rédigé comme suit :

« § 3bis. En utilisant le bulletin multiple, on réalise conventionnellement tous les ensembles de 6 numéros pouvant résulter des numéros marqués dans la grille. »

2° dans le § 6, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Si un participant omet de tracer une croix dans la case correspondant à la mise de son bulletin multiple, celui-ci participe au tirage à concurrence du nombre de croix placées dans la grille, sous réserve du nombre maximum de croix autorisé. »

Art. 6. Un chapitre IIbis, intitulé « Modalités de participation au Joker », est inséré dans le même arrêté après l'article 7.

Ce chapitre comprend l'article 7bis, rédigé comme suit :

« Article 7bis. § 1er. La mise pour la participation au Joker est fixée uniformément à 30 F pour les bulletins hebdomadaires et à 150 F pour les bulletins cinq semaines.

Gelet op het voorstel van het beheerscomité van de Nationale Loterij;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen aan het ministerieel besluit van 8 december 1977 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « Lotto »*

Artikel 1. Het opschrift van het ministerieel besluit van 8 december 1977 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « Lotto », wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Ministerieel besluit houdende vaststelling van het reglement van de « Lotto » en van de « Joker » »

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 oktober 1980, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. § 1. De deelneming aan de Lotto bestaat erin, overeenkomstig de bij dit besluit vastgelegde modaliteiten, de uitslag te voorspellen van een lottrekking die een geheel van 6 nummers uit de reeks nummers gaande van 1 tot 42 bepaalt.

De voorspellingen gebeuren door middel van deelnemingsbulletins die twee over elkaar gevouwen luiken omvatten met ertussenin een carbonpapier, dank zij hetwelk de door de deelnemers en de valideringscentra op het bovenste luik, « origineel » genoemd, aan te brengen elementen doorgedrukt worden op het onderste luik, « dubbel » genoemd.

Bij het drukken van de bulletins krijgen deze een volgnummer van 7 cijfers, gaande van 0 000 000 tot 9 999 999; dit volgnummer, hierna « voorgedrukt nummer » genoemd, komt voor op het origineel en op het dubbel.

§ 2. Overeenkomstig de bij dit besluit vastgelegde modaliteiten, kunnen de Lotto-deelnemers tegelijkertijd deelnemen aan een bijkomende loterij, « Joker » genoemd.

De deelneming aan de Lotto en de eventuele deelneming aan de Joker vormen een geheel.

De deelneming aan de Joker gebeurt door middel van de Lotto-deelnemingsbulletins en berust op de totale of gedeeltelijke overeenkomst tussen het voorgedrukt nummer en een nummer van 7 cijfers dat, na het in artikel 8 bedoelde vastleggen op microfilm van de deelnemingsbulletins, door lottrekking bepaald wordt onder de reeks nummers gaande van 0 000 000 tot 9 999 999.

§ 3. Enkel de van de Nationale Loterij uitgaande bulletins zijn tot de deelneming toegelaten. Ze worden door de valideringscentra verkocht tegen de door de Nationale Loterij vastgestelde prijs. Aangezien ze niet aan een bepaalde trekking gebonden zijn, kunnen ze doorlopend gebruikt worden. »

Art. 3. Een artikel 5ter, luidend als volgt, wordt in hoofdstuk I, van hetzelfde besluit ingevoegd :

« Artikel 5ter. De bulletins bevatten tevens 2 vakjes die door de deelnemer moeten gebruikt worden om aan te duiden of hij ja dan neen wenst deel te nemen aan de Joker. Bij het linkervakje zijn de vermeldingen « ja » en « 30 F » aangebracht, indien het om een weekbulletin gaat, en « ja » en « 150 F », indien het om een vijfwekenbulletin gaat; bij het andere vakje is de vermelding « neen » aangebracht. »

Art. 4. Het opschrift van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Nadere regels betreffende de deelneming aan de Lotto ».

Art. 5. In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 2 april 1979, 31 oktober 1980 en 22 juni 1983 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een § 3bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

« § 3bis. Bij het gebruik van het meervoudig bulletin verwezenlijkt men conventioneel alle gehelen van 6 nummers die uit de in het rooster aangekruiste nummers kunnen afgeleid worden. »

2° in § 6 wordt tussen het tweede en derde lid volgend lid ingevoegd :

« Indien de deelnemer nalaat een kruisje aan te brengen in het vakje dat overeenstemt met de inzet van zijn meervoudig bulletin, neemt dit laatste aan de trekking deel naar rata van het aantal in het rooster geplaatste kruisjes, onder voorbehoud van het maximum aantal toegelaten kruisjes. »

Art. 6. Een hoofdstuk IIbis, met als opschrift « Nadere regels betreffende de deelneming aan de Joker », wordt ingevoegd na artikel 7 van hetzelfde besluit.

Dat hoofdstuk omvat het artikel 7bis dat luidt als volgt :

« Artikel 7bis. § 1. De inzet voor de deelneming aan de Joker is eenvormig vastgesteld op 30 F voor de weekbulletins en op 150 F voor de vijfwekenbulletins.

Le participant au Lotto qui désire également participer au Joker exprime cette volonté en traçant une croix en forme de « X » dans celle des 2 cases visées à l'article 5ter, qui est assortie de la mention « oui », celui qui ne désire pas participer au Joker doit tracer une croix en forme de « X » dans la case assortie de la mention « non ».

La croix doit être tracée en noir ou en bleu au stylo à bille sans déborder le cadre de la case concernée et doit être parfaitement visible sur le double du bulletin; elle ne peut être remplacée par un autre signe.

§ 2. Si aucune des 2 cases visées à l'article 5ter n'est marquée d'une croix, le bulletin est réputé ne pas participer au Joker; si les deux cases sont marquées d'une croix, il est réputé participer au Joker.

Si un bulletin de participation est marqué en vue de la participation au Joker sans qu'il présente un marquage quelconque au sujet de la participation au Lotto, il est néanmoins réputé participer au Lotto à concurrence de la mise minimum afférente au type de bulletin utilisé, en vue de rendre effective sa participation au Joker.

§ 3. La Loterie nationale n'intervient pas dans les litiges qui naissent entre le participant et le centre de validation à la suite de l'application du § 2.

Art. 7. A l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 31 octobre 1980, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1er, alinéa 1er, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La participation ne devient effective que si, avant le tirage, l'original du bulletin régulièrement validé est microfilmé au siège de la Loterie nationale. »

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les exploitants des centres de validation autres que ceux exploités directement par la Loterie nationale sont des intermédiaires indépendants, dont la responsabilité de la parfaite exécution des opérations leur incombant ne peut nullement être imputée à la Loterie nationale. »

Art. 8. L'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 2 avril 1979 et 31 octobre 1980, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. Le participant doit inscrire en caractères d'imprimerie ses nom, prénom et adresse à l'emplacement prévu sur le bulletin.

La participation en commun au Lotto, et corrélativement au Joker, est permise. Dans ce cas, le bulletin ne peut cependant porter que les nom, prénom et adresse d'une seule personne physique.

Le participant qui ne désire pas être avisé par la Loterie nationale, sous quelque forme que ce soit, qu'il est bénéficiaire d'un lot égal ou supérieur à 10 000 F, barre sur son bulletin d'un trait oblique ses nom, prénom et adresse. En cas de gain d'un pareil lot, il lui appartient cependant d'une part de faire savoir à la Loterie nationale, avant la fin du délai de prescription des lots visé à l'article 17, par quelle voie il désire obtenir le paiement de son lot et d'autre part de remplir le cas échéant les formalités visées à l'article 16, § 4. »

Art. 9. Dans l'article 10 du même arrêté, les §§ 2 et 3 et le § 4, modifié par l'arrêté ministériel du 10 janvier 1979, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 2. Le tirage du numéro déterminant les lots du Joker est effectué au moyen d'un tambour dans lequel sont introduites dix boules, d'un poids égal et numérotées de 0 à 9.

Il est procédé sept fois à l'extraction d'une boule, étant entendu que la boule extraite est chaque fois remplacée dans le tambour avant l'extraction suivante et qu'avant chaque extraction les boules sont mélangées.

Les chiffres figurant sur les boules extraites représentent successivement, dans l'ordre de leur retrait, le chiffre des unités, des dizaines, des centaines, des mille, des dizaines de mille, des centaines de mille et des millions du numéro déterminant les lots du Joker.

§ 3. Les tirages sont effectués publiquement sous la surveillance d'un huissier de justice et du Comité de la Loterie nationale et sous la direction de l'agent chargé de la gestion journalière de la Loterie nationale ou de son délégué.

L'agent chargé de la gestion journalière de la Loterie nationale ou son délégué règle sur place tout incident survenant à l'occasion du tirage.

§ 4. La Loterie nationale détermine la fréquence des tirages.

§ 5. Le résultat des tirages est diffusé par tous les moyens jugés utiles par la Loterie nationale. »

De Lotto-deelnemer die tevens aan de Joker wenst deel te nemen drukt die wil uit door een kruisje in de vorm van een « X » aan te brengen in datgene der 2 vakjes, bedoeld in artikel 5ter, waarbij de vermelding « ja » aangebracht is; wie niet aan de Joker wenst deel te nemen brengt een kruisje aan in het vakje waarbij de vermelding « neen » is aangebracht.

Het kruisje moet met een balpuntpen, in het zwart of het blauw aangebracht worden zonder het kader van het vakje te overschrijden en moet duidelijk zichtbaar zijn op het dubbel van het bulletin; het mag niet door een ander teken vervangen worden.

§ 2. Indien geen van beide in artikel 5ter bedoelde vakjes aangekruist is, wordt het bulletin geacht niet aan de Joker deel te nemen; indien beide vakjes aangekruist zijn wordt het bulletin geacht aan de Joker deel te nemen.

Indien een deelnemingsbulletin gemerkt is met het oog op de deelneming aan de Joker, zonder dat er enige aankruising in verband met de deelneming aan de Lotto op voorkomt, wordt het nochtans geacht aan de Lotto deel te nemen naar rata van de minimumzetting betreffende het gebruikte bulletin-type, met de bedoeling zijn deelneming aan de Joker te verzekeren.

§ 3. De Nationale Loterij komt niet tussen in de geschillen die zouden rijzen tussen de deelnemer en het valideringscentrum naar aanleiding van de toepassing van § 2.

Art. 7. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 oktober 1980, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« De deelneming wordt slechts effectief indien het origineel van het regelmatig gevalideerd bulletin vóór de trekking op microfilm is vastgelegd ten zetel van de Nationale Loterij. »

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De uitbaters van de valideringscentra, andere dan deze rechtstreeks uitgebaat door de Nationale Loterij, zijn onafhankelijke tussenpersonen; de op deze uitbaters berustende verantwoordelijkheid voor de volmaakte uitvoering der bewerkingen kan in geen geval op de Nationale Loterij overgedragen worden. »

Art. 8. Artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 2 april 1979 en 31 oktober 1980, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 9. De deelnemer moet zijn naam, voornaam en adres in drukletters invullen op de daarvoor bestemde plaats op het bulletin.

Gemeenschappelijke deelneming aan de Lotto en, corrélatief, aan de Joker, is toegelaten. In dat geval mag het bulletin echter slechts de naam, de voornaam en het adres van één enkel natuurlijk persoon dragen.

De deelnemer die niet door de Nationale Loterij wil bericht worden, op welke wijze dan ook, dat hij een lot van 10 000 F of meer gewonnen heeft, doorstreept diagonaal op zijn bulletin zijn naam, voornaam en adres. Indien hij een dergelijk lot wint, betaamt het hem evenwel een gedeelte van de Nationale Loterij mede te delen, vóór het einde van de vervallermijn der loten bedoeld in artikel 17, op welke wijze hij de uitbetaling van zijn lot wenst te bekomen en anderdeels, in voorkomend geval, de formaliteiten in acht te nemen bedoeld in artikel 16, § 4. »

Art. 9. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de §§ 2 en 3 en § 4, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 januari 1979, vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. De trekking van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker gebeurt met behulp van een trommel waarin tien ballen van eenzelfde gewicht en genummerd van 0 tot 9 gestopt worden.

Er wordt zeven maal een bal uit de trommel gehaald met dien verstande dat de uitgehaalde bal telkens terug in de trommel gestopt wordt alvorens er een nieuwe bal uit te halen en dat de ballen vóór elke uithaling gemengd worden.

De cijfers voorkomend op de uitgehaalde ballen vertegenwoordigen achtereenvolgens, in de volgorde van de uithaling, het cijfer van de eenheden, de tientallen, de honderdtallen, de duizendtallen, de tienduizendtallen, de honderdduizendtallen en de miljoenen van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker.

§ 3. De trekkingen geschieden openbaar, onder toezicht van een gerechtsdeurwaarder en van het Comité van de Nationale Loterij en onder leiding van de met het dagelijks beheer van de Nationale Loterij belaste ambtenaar of van zijn afgevaardigde.

De met het dagelijks beheer van de Nationale Loterij belaste ambtenaar of zijn afgevaardigde regelt ter plaatse elk incident dat zich tijdens de trekking zou voordoen.

§ 4. De Nationale Loterij bepaalt de frequentie der trekkingen.

§ 5. De uitslag van de trekkingen wordt verspreid door alle middelen die de Nationale Loterij nuttig acht. »

Art. 10. L'intitulé du chapitre V du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Détermination des lots du Lotto. »

Art. 11. Un chapitre *Vbis*, intitulé « Détermination des lots du Joker », est inséré dans le même arrêté après l'article 14. Ce chapitre comprend l'article 14*bis*, rédigé comme suit :

« Article 14*bis*. Les lots du Joker s'élèvent à 8 000 000 F, 800 000 F, 80 000 F, 8 000 F, 800 F et 80 F. Le nombre de lots est indéterminé.

Si un numéro correspond au numéro déterminant les lots du Joker, il est octroyé un lot forfaitaire de 8 000 000 F.

Si 2 à 6 chiffres successifs d'un numéro préimprimé correspondent aux chiffres du même ordre décimal du numéro déterminant les lots du Joker, il est octroyé un lot :

1° de 800 000 F, s'il s'agit d'un groupe de 6 chiffres successifs;

2° de 80 000 F, s'il s'agit d'un groupe de 5 chiffres successifs;

3° de 8 000 F, s'il s'agit d'un groupe de 4 chiffres successifs;

4° de 800 F, s'il s'agit d'un groupe de 3 chiffres successifs;

5° de 80 F, s'il s'agit d'un groupe de 2 chiffres successifs,

étant entendu qu'un groupe de chiffres successifs n'est considéré qu'une fois, à concurrence du plus grand nombre de chiffres qu'il comporte.

Les lots obtenus pour des groupes différents de 4, 3 ou 2 chiffres successifs sont cumulés. »

Art. 12. L'article 21 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. La participation au Lotto et au Joker implique l'adhésion au présent règlement. »

CHAPITRE II. — *Disposition transitoire*

Art. 13. Les participants au Lotto qui ne désirent pas participer au Joker, peuvent continuer à utiliser les bulletins de participations au seul Lotto encore en leur possession.

CHAPITRE III. — *Disposition finale*

Art. 14. Le présent arrêté est applicable pour la première fois à la participation au tirage du Lotto et du Joker du 14 septembre 1985.

Bruxelles, le 30 août 1985.

Pour le Ministre des Finances, absent :
Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,
H. DE CROO

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 85 — 1686

31 JUILLET 1985. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de la Régie des Voies aériennes en ce qui concerne les emplois relevant des degrés 3 à 12 de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 notamment les articles 43, § 2 et 3, et 46, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1981 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de la Régie des Voies aériennes, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par les arrêtés royaux des 25 août 1983 et 30 mars 1985;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1980 fixant les cadres linguistiques de la Régie des Voies aériennes;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Art. 10. Het opschrift van hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Vaststelling van de loten van de Lotto. »

Art. 11. Een hoofdstuk *Vbis*, met als opschrift « Vaststelling van de loten van de Joker », wordt ingevoegd na artikel 14 van hetzelfde besluit. Dat hoofdstuk omvat het artikel 14*bis*, dat luidt als volgt :

« Artikel 14*bis*. De loten van de Joker bedragen 8 000 000 F, 800 000 F, 80 000 F, 8 000 F, 800 F en 80 F. Het aantal loten is onbepaald.

Indien een voorgedrukt nummer overeenstemt met het nummer ter bepaling van de loten van de Joker, wordt er een forfaitair lot van 8 000 000 F toegekend.

Indien 2 tot 6 opeenvolgende cijfers van een voorgedrukt nummer overeenstemmen met de cijfers in dezelfde decimale orde van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker, wordt er een lot toegekend :

1° van 800 000 F, als het een groep van 6 opeenvolgende cijfers betreft;

2° van 80 000 F, als het een groep van 5 opeenvolgende cijfers betreft;

3° van 8 000 F, als het een groep van 4 opeenvolgende cijfers betreft;

4° van 800 F, als het een groep van 3 opeenvolgende cijfers betreft;

5° van 80 F, als het een groep van 2 opeenvolgende cijfers betreft,

met dien verstande dat een groep van opeenvolgende cijfers slechts éénmaal beschouwd wordt, naar rata van het grootste aantal cijfers die ze bevat.

De loten behaald door verschillende groepen van 4, 3 of 2 opeenvolgende cijfers worden gecumuleerd. »

Art. 12. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 21. De deelneming aan de Lotto en aan de Joker betekent de instemming met dit reglement. »

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepaling*

Art. 13. De Lotto-deelnemers die niet aan de Joker wensen deel te nemen mogen verder de uitsluitend voor de Lotto dienende deelnemingsbulletins gebruiken die nog in hun bezit zijn.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

Art. 14. Dit besluit is voor de eerste maal van toepassing op de deelneming aan de trekking van de Lotto en de Joker van 14 september 1985.

Brussel, 30 augustus 1985.

Voor de Minister van Financiën, afwezig :
De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
H. DE CROO

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 85 — 1686

31 JULI 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Regie der Luchtwegen wat betreft de betrekkingen ondergebracht in de trappen 3 tot 12 van de hiërarchie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikels 43, § 2 en 3 en 46, § 1; *

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1981 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Regie der Luchtwegen, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 augustus 1983 en 30 maart 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1980 tot vaststelling van de taalkaders van de Regie der Luchtwegen;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;